



# Kaikukortti

## ما هي بطاقة كايكورتتي؟

بطاقة كايكورتتي (Kaikukortti) عبارة عن بطاقة، بإمكانك أن تحصل من خلالها على تذاكر دخول مجانية إلى المتاحف والحفلات الموسيقية والمهرجانات والمسرح وكذلك لأحداث (pop-up) لبطاقة كايكورتتي. بطاقة كايكورتتي شخصية ومجانية.

## أين يجوز استخدام بطاقة كايكورتتي؟

من الممكن استخدام بطاقة كايكورتتي للعديد من المواقع الثقافية في تامبيره. تم تدوين من خلال الكتيب بشكل مكثف معلومات عما تقدمه المؤسسات الثقافية ناحية بيانات التواصل (yhteystiedot).

المشاركون في فعالية بطاقة كايكورتتي يبلغون معلومات إضافية على مواقعهم على الانترنت عن الأحداث والعروض التي يجوز استخدام البطاقة لدخولها. غالبًا ما يتم العثور على المعلومة على موقع الانترنت: التذاكر / التخفيضات / المواقع بخصوص بطاقة كايكورتتي. بإمكانك أيضًا الاتصال بالموقع الثقافي والاستفسار عما هو معروض ضمن نطاق بطاقة كايكورتتي.

من الممكن من خلال بطاقة كايكورتتي الحصول على تذاكر مجانية أيضًا بخصوص ما تعرضه البلديات الأخرى من أمور ثقافية. تحقق من موقع الانترنت الذي على مستوى الدولة لبطاقة كايكورتتي، ما هي البلديات المشاركة في كايكورتتي.

## من أين من الممكن الحصول على كايكورتتي؟

يُوزع بطاقة كايكورتتي الفاعلون الذين تم إعداد قائمة بشأنهم في هذا الكتيب، حيث أنك تستخدم خدماتهم كزبون.

معلومات إضافية: [www.tampere.fi/kaikukortti](http://www.tampere.fi/kaikukortti)



## مَن الذي بإمكانه الحصول على بطاقة كايكوكورتى؟

### بإمكانك الحصول على البطاقة إذا:

- عمرك 16 سنة على الأقل وأنت من سكان تامبيره.
  - أن شخص معروف لدى فاعل بخصوص خدمة مشاركة في فعالية كايكوكورتى
  - لا يوجد لديك نقود بسبب صعوبة الوضع المادي لشراء تذاكر الدخول.
- لا تحتاج لإثبات ذلك من خلال شهادة منفصلة للحصول على بطاقة كايكوكورتى.

## من أين تحصل على تذكرة الدخول ببطاقة كايكوكورتى؟

بإمكانك من خلال كايكوكورتى الحصول على تذكرة لدخول المواقع الثقافية من مبيعات التذاكر الخاصة بك، بالاتصال هاتفياً أو من خلال البريد الإلكتروني. لا تدفع حينئذ مدفوعات الخدمة. بعض المؤسسات الثقافية تستخدم قناة [lippu.fi](http://lippu.fi). يتم حينئذ دفع مدفوعات الخدمة عند الحصول على التذكرة. عندما تحجز التذكرة فأبلغ عن رقم بطاقة كايكوكورتى الخاصة بك وكن مستعداً لأن تُري بطاقة كايكوكورتى عند الحصول على التذكرة. بإمكان المواقع الثقافية أيضاً التحقق من هويتك عند شرائك للتذكرة. إذا حصلت على التذكرة من مركز لبيع التذاكر لموقع ثقافي لمدينة أخرى أو من مكتب آخر تجاري لبيع التذاكر، فيتوجب عليك أن تدفع مدفوعات الخدمة بنفسك، على الرغم من أن التذكرة بعد ذاتها مجانية.

خذ بطاقة كايكوكورتى معك، عندما تذهب إلى الحدث الثقافي. سيطلب منك العاملون أن تُري بطاقة كايكوكورتى الخاصة بك. بإمكان الفاعلين الثقافيين أيضاً أن يطلبوا منك إثبات هويتك.

لاحظ أن كل مؤسسة ثقافية لديها قدر محدود من التذاكر متوفر لبطاقات كايكوكورتى. من الممكن الحصول للطفل أيضاً على تذكرة بالبطاقة. إذا كان لدى عائلتك أطفال تقل أعمارهم عن 18 سنة، فبإمكانك الحصول من خلال بطاقة كايكوكورتى الخاصة بك على تذاكر مجانية ببطاقة كايكوكورتى لهم أيضاً عندما تذهبون معاً إلى نفس الحدث الثقافي. تحقق من القيود التي لدى الفاعلين الثقافيين بخصوص عدد الأطفال الذين من الممكن أخذهم معك مجاناً من على مواقعهم الإلكترونية أو اتصل بالموقع الثقافي من خلال الرقم الموجود في هذا الكتيب.



TAMPERE

# موزعو بطاقة كايكورتري

## العمل الاجتماعي لمنطقة الرفاهية

يتم توزيع البطاقة للأشخاص من سكان تامبيره، المعروفين لدى العمل الاجتماعي لمنطقة الرفاهية.

بإمكانك أن تسأل عن بطاقة كايكورتري من العامل الخاص بك لبييرها لدى الخدمات الاجتماعية.

رقم هاتف استشارات الخدمات الاجتماعية 03-384 5700، أوقات الافتتاح الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة الساعة 9-15 والأربعاء الساعة 12-17.30

مركز خدمات سارفييس

## خدمات السكن لذوي الاحتياجات الخاصة

الاستشارات من الرابط:

asuminen@pirha.fi-vammaispalvelut.tampere

## خدمات التشغيل والنمو

توزع البطاقة على الزبائن الذين يبحثون عن عمل لخدمات التشغيل، والذين لديهم صعوبات مادية أو اجتماعية أو صحية أثناء وضعهم المعيشي. اسأل المدرب الخاص بك، ما إذا بإمكانك الحصول على بطاقة كايكورتري.

## خدمات المهارة الدولية

الاستشارات هاتف: 040 801 6581  
(الاثنين - الجمعة الساعة 9.00-16.15)

مركز استقبال اللاجئين لتامبيره

## أوهيامو تامبيره

الاستشارات هاتف: 040 197 5144  
الاثنين - الجمعة، الساعة 13-16

ohjaamo@tampere.fi

Hammareninkatu 5 B

ohjaamot.fi

## خدمات الشباب

### باياستو

pajasto.fi

### بيليفارمي لونغ

pelifarmi.fi/lounge

### المركز الثقافي للشباب

Monitoimitalo المبنى متعدد الفعاليات 13

Pellavatehtaankatu 4

33100 تامبيره

معلومات إضافية بخصوص بطاقة كايكورتري:

أيام الاثنين الساعة 12 - 15،

هاتف: 041 730 7637 (مكالمات هاتفية فقط)

nuorisopalvelut@tampere.fi

## الجمعية المسجلة مييلي

mielen.fi

### ليديسهوفي

Motarinkuja 2 B

33800 تامبيره

هاتف: 050 324 7494

### كيهيلاتهوفي

Vilppulanpolku 12

33720 تامبيره

هاتف: 050 384 4416

### ورشات العمل

Kalevantie 1

33100 تامبيره

هاتف: 050 302 8590

### الورشة المفتوحة انسيببس

Sumeliuksenkatu 18 A (الطابق 1)

33100 تامبيره

هاتف: 050 408 7025

### المعهد المفتوح مييلي

Åkerlundinkatu 2 A (الطابق 3)

33100 تامبيره

هاتف: 050 343 9461

من الممكن أيضًا توزيع بطاقة كايكورتري على الساكنين في الوحدات الأخرى للجمعية المسجلة مييلي/الفاعلين من سكان تامبيره.

## الجمعية المسجلة تامبيره 1 - كيلتا

tampereena-kilta.fi

### عمل إيتنا

مبنى الشراكة أرتيلي

Mustanlahdenkatu 22

الطابق الثاني (2)

33210 تامبيره

هاتف: 050 462 0487

هاتف: 040 635 0266

tampereena-kilta.fi

etnatyo@tampereena-kilta.fi

### كارتانوتوبا

Kartanonkatu 4

33820 تامبيره

هاتف: 040 529 0775

### أوهدوسكونتاتوبا لهيرفانتا

Lindforsinkatu 8

33720 تامبيره

هاتف: 0400 250 509

## الجمعية المسجلة ناوها

nauha.fi

فعالية العمل لإعادة التأهيل  
فعالية الأقران والفعالية التطوعية  
خدمات السكن

Riipuksenkatu 9

تامبيره 33710

هاتف: 045 874 1550

045 2053 322

valmentajat@nauha.fi

العمل الشبابي الاستكشافي

فعالية العمل لإعادة التأهيل

Hämeenpuisto 27

تامبيره 33210

هاتف: 045 874 1550

045 2053 322

## الجمعية المسجلة سيتلمنتي لتامبيره

setlementtitampere.fi

المبنى الشعبي للرجال ماتيلا

Sepänkatu 10

تامبيره 33230

mattila@setlementtitampere.fi

mattilanmiehet.fi

نايستاري

Lindforsinkatu 4

تامبيره 33720

هاتف: 03 3178 583

naistari@setlementtitampere.fi

naistari.fi

بيت البنات

Pyhäjärvenkatu 1 B 1

تامبيره 33200

tyttojentalo@setlementtitampere.fi

www.tytto.fi

فويمافيرتا فاباياتتالو

(الطابق 3) Yliopistonkatu 58 B

تامبيره 33100

هاتف: 050 322 1559

voimavirta@setlementtitampere.fi

voimavirta.info

فيهريا بوو

Ristimäenkatu 35

تامبيره 33310

هاتف: 045 161 7005

wihreapuu@setlementtitampere.fi

wihreapuu.fi

## المواقع الثقافية لبطاقة كايكورتتي

### المهرجانات

الاحتفالات الموسيقية لتامبيره

بينالي تامبيره

2024/4/14 - 10

tamperebiennale.fi

تامبيره جاز هابينينق

2024/11/3 - 10/31

tamperejazz.fi

Tullikamarin aukio 2

تامبيره 33100

music@tampere.fi

مهرجان الرقص الحديث تانسيفيرتا في تامبيره

2024/5/26 - 21

Hämeenkatu 25

تامبيره 33200

www.tanssivirtaa.net

هاتف: 050 556 6025

liput@tanssivirtaa.net

من الممكن من خلال بطاقة كايكورتتي الحصول على تذاكر مجانية للأعمال الفنية المسرحية التي من الممكن مشاهدتها لمسرحية هالا من بيع التذاكر لمسرحية هالا لمسرح الرقص أم دي ( Tanssiteatteri MD). العروض مخصصة للبالغين. يُنشر برنامج المهرجان وتُصبح التذاكر متاحة للبيع في شهر مارس 2024.

صيف مسرح تامبيره

2024/8/11 - 5

Tullikamarin aukio 2

تامبيره 33100

teatterikesa.fi

هاتف: 03 223 1066

بإمكانك من خلال كايكورتتي الدخول لمشاهدة جزء من البرامج الرئيسية لما يتم عرضه. يوجد قدر محدود من التذاكر. تُنشر البرامج الرئيسية في شهر مايو.

الإستعلامات بخصوص التذاكر، هاتف: 040 647 5760

تذاكر بطاقة كايكورتتي متاحة بشكل محدود، تابع الرسائل بخصوص المهرجان.

مهرجان تامبيره السينمائي  
2024/3/10 - 6  
Tullikamarin aukio 2  
تامبيره 33100  
www.tamperefilmfestival.fi  
هاتف: 03 223 5681  
office@tamperefilmfestival.fi

### السيرك

سيرك سورين  
Ahlmanintie 63  
تامبيره 33800  
sorinsirkus.fi  
sorinsirkus.fi/kaikukortti

من الممكن من خلال كايكوكورتي الحصول على تذاكر فقط لجزء من العروض. عروض عيد الميلاد لسيرك سرورين تتم في مواعيد العرض التي يحددها منظم الحدث.

### المتاحف

حي متحف أمور  
Satakunnankatu 49  
تامبيره 33230  
www.amurinmuseokortteli.fi  
هاتف: 03 5656 6690  
amuri@tampere.fi

متحف إيميل ألونين  
Mariankatu 40  
موقع المكان: Palomäentie 2a  
تامبيره 33200  
www.pyynikinlinna.fi  
هاتف: 03 212 4551  
pyynikinlinna@pyynikinlinna.fi

متحف لينين  
Hämeenpuisto 28  
تامبيره 33200  
lenin.fi  
هاتف: 010 420 9222  
lenin@lenin.fi

متحف ميلافيدا  
Milavidanrinne 8  
تامبيره 33210  
museomilavida.fi  
هاتف: 040 831 4054  
milavida@tampere.fi

مركز المتاحف فابريكي  
في منطقة تامبيره،  
Alaverstaanraitti 5  
تامبيره 33100  
vapriikki.fi  
هاتف: 03 5656 6966  
vapriikki@tampere.fi

متحف موومي  
ميني تامبيره  
Yliopistonkatu 55  
تامبيره 33100  
www.muumimuseo.fi

هاتف: 03 243 4111  
muumi@tampere.fi

المتحف الفني لسارة هيلدين  
ساركانيمي  
Laiturikatu 13  
تامبيره 33230  
sarahildenintaidemuseo.fi  
هاتف: 03 5654 3500  
sara.hilden@tampere.fi

المتحف الفني لتامبيره  
Puutarhakatu 34  
تامبيره 33230  
tampereentaidemuseo.fi  
هاتف: 041 730 3104  
tamu@tampere.fi

متحف القوى العاملة فيرستاس  
Väinö Linnan aukio 8  
تامبيره 33210  
tyovaenmuseo.fi  
هاتف: 010 420 9220  
info@tyovaenmuseo.fi

### الدورات التعليمية

معهد القوى العاملة لمنطقة تامبيره  
tampere.fi/tyovaenopisto  
هاتف: 040 801 6471  
tyovaenopisto@tampere.fi  
مركز خدمات ساميولا:  
Sammonkatu 2  
تامبيره 33540

من الممكن الحصول من خلال بطاقة كايكوكورتي كحد أقصى مجاناً المشاركة في دورة تعليمية قيمتها 50 يورو خلال الفصل الدراسي. إذا كان قدر مدفوعات الدورة التعليمية أكثر من 50 يورو، فإن صاحب بطاقة كايكوكورتي يدفع بنفسه الجزء الذي يزيد عن ذلك. بطاقة كايكوكورتي لا تمس التعليم الفني الأساسي ولا الحصص الخصوصية للغناء والعزف. انظر الدورات التعليمية المعروضة من هنا:  
uusi.opistopalvelut.fi/tampere

رابطة محترفي الفنون المسرحية، الجمعية المسجلة ترينيت (TREEnit!)

تامبيره، بيركانما  
treentry.fi  
www.facebook.com/treentry  
من خلال دانسدالي  
Pirkankatu 11  
تامبيره 33230  
treentry@gmail.com

من الممكن استخدام بطاقة كايكوكورتي للحصص الصباحية والدورات التعليمية وللعروض.  
الاستعلامات والحجوزات مُسبَقاً: treentry@gmail.com

liput@tanssiteatteri.md.fi

## المسارح

مسرح تامبيره الكوميدي

Lapintie 3A

33100 تامبيره

www.komediateatteri.fi

هاتف: 0207 288 388

liput@komediateatteri.fi

بإمكانك من خلال بطاقة كايكوكورتى أن تحصل على التذكرة من مركز بيع التذاكر لمسرح تامبيره الكوميدي، أما بالاتصال برقم الهاتف 8388 728 020 أو بالبريد الإلكتروني

liput@komediateatteri.fi. عندما تحجز التذكرة فأبلغ عن رقم بطاقة كايكوكورتى الخاصة بك وأرى بطاقة كايكوكورتى عند الحصول على التذكرة. من غير الممكن الحصول على التذاكر من المتجر الإلكتروني بواسطة بطاقة كايكوكورتى.

من الممكن الحصول على التذاكر في موعد أناه أسبوعين قبل العرض. يوجد قدر محدود من التذاكر من خلال بطاقة كايكوكورتى.

أنظر المعلومات المُحدثة:

komediateatteri.fi/liput/kaikukortti

مسرح تامبيره

Keskustori 2

33100 تامبيره

tampereenteatteri.fi

هاتف: 010 346 2500 (التذاكر)

aplodi@ tampereenteatteri.fi

بطاقة كايكوكورتى للعروض المسرحية الكلامية لمسرح تامبيره من الاثنيين حتى الخميس. الحصول على التذاكر ابتداءً من مدة أسبوعين قبل العرض.

مسرح القوى العاملة لتامبيره

Tullikamarin aukio 3

33201 تامبيره

ttt-teatteri.fi

هاتف: 0600 308 222

(التذاكر، 2 يورو/مكالمة هاتفية+مدفوعات شبكة الاتصال المحلية)

lipunmyynti@ttt-teatteri.fi

بطاقة كايكوكورتى لمسرح كيلارينيياتيري وكذلك لكان العرض اينو سالميلانين لعروض محدودة من الاثنيين حتى الخميس. الحصول على التذاكر في موعد أناه أسبوعين قبل العرض من مركز مبيعات التذاكر لمسرح القوى العاملة لتامبيره. لا حجوزات.

مسرح تيلاكّا

Tullikamarin aukio 3

33100 تامبيره

www.teatteritelakka.fi

من الممكن من خلال بطاقة كايكوكورتى الدخول إلى معظم عروض مسرح تيلاكّا من خلال إظهار البطاقة الشخصية كايكوكورتى. الاستعلامات والحجوزات مُسبقاً:

petteri.aartolahti@teatteritelakka.fi. بإمكانك أن

تطلب المشورة أيضاً من خبير الخدمات لدينا. مُتأخراً قدر محدود من التذاكر

من خلال بطاقة كايكوكورتى.

## الرقص

مسرح الرقص أم دي (MD)

Hämeenkatu 25

33200 تامبيره

www.tanssiteatteri.md.fi

هاتف: 050 556 6025

## الموسيقى

فيلهارمونية تامبيره

مبنى تامبيره

Yliopistonkatu 55

33100 تامبيره

www.tamperefilharmonia.fi

التذاكر:

lipputoimisto@ tampere-talo.fi أو القاعة الرئيسية لمبنى

تامبيره

من الممكن الحصول على التذاكر في موعد أناه أسبوعين قبل الحفلة الموسيقية. مُتأخراً قدر محدود من التذاكر.

## المواقع الثقافية المجانية

متحف الشرطة

Vaajakatu 2

33720 تامبيره

هاتف: 02 95 418 325

poliisimuseo@poliisi.fi

دار الثقافة لايكو

Keskustori 4

33100 تامبيره

هاتف: 040 806 2330

laikku.fi

حفلات موسيقية في الحدائق وكذلك أحداث

أنظر البرنامج:

www.laikku.fi/puistokonsertit

## القاعات الرياضية الخارجية

- ملعب أهفينيسيارفي
- في منطقة الفناء لإيكوري فيريلا
- بجوار مبنى وقت الفراغ لكاوكايفاري (vapaa-aikatalo)
- في البستان الرياضي كاوتي
- بالقرب من ملعب كولوكاتو
- في منطقة مدرسة نيكالا
- في النزل الذي في الهواء الطلق لنبيهاما
- في النزل الذي في الهواء الطلق للالمينبا
- بجوار شاطئ السباحة بيلتولامبي
- قاعة الجيم الرياضية التي في الهواء الطلق لراتينا
- على شاطئ سوليفارفي

## بستان الألعاب

بستان الألعاب بيكو كاكوتونين

Pellavatehtaankatu 17

33100 تامبيره

بستان الحكايات الخيالية تيبينايينين

بستان ناسينويستو

ناسيافينكاتو

33210 تامبيره